

Det Bästa

ur Readers Digest

ARTIKLAR AV BESTAENDE VARDE:

Franskt måleri för 17.000 år sedan	25
Tredje världskriget har redan börjat!	30
I. Kommunisternas plan för världserövring	34
II. Stöttrupperna: utbildning och taktik	39
Kvickt sagt	40
Det bästa råd jag nånsin fått	43
Huvudvärk, vad den beror på och hur man blir av med den	47
Jag körde på ett barn — och smet	51
B-70: Amerikas trumfkort i luften	56
Historien om en hund	60
Stamväsendet Afrikas styrka och svaghet	64
Hon skrev alla tiders flickbok	69
"Bara på Tahiti..."	78
Jaktgeväret som bara bedövar	82
Var står kyrkorna i negerfrågan?	90
Ny metod för barnbegränsning	109
I Vår Herres hage	110
Spionen utan ansikte	117
Luftteknicieten reglerar vårt humör	123
Mammas örhängen	131
Strömvabrott!	137
Den människan gömmer jag aldrig	148
Luktconditionering ny storindustri	155
Tillbaka från dödens port	165
Frågetimme i underhuset	16
Tänkt och tyckt	20
Ett gott skrat förlänger livet	20

MANADENS BOK:

Första landstigningen på månen 171

En framtidsvision av *Wernher von Braun*

VARLDENS MEST LÄSTA TIDSKRIFT. UTGIVEN PÅ 13 SPRÅK.
KOPES I ÖVER 20 MILJONER EX. VARJE MÅNAD.

VEM ÄR WERNHER VON BRAUN?

UPI



INGEN AV VÄSTERNS vetenskapsmän är bättre skickad att ge oss en framtidsvision av rymdens erövring än Wernher von Braun, den 48-åriga chefen för rymdflygsavdelningen av US National Aeronautics and Space Administration (NASA) i Huntsville i Alabama. "Han är", säger tidskriften *Life*, "den fria världens ledande raketexpert och djärvaste rymdfärdsteoretiker."

Som 18-åring sköt han upp hemmagjorda raketer från en soptipp i Berlin. 20 år gammal blev han chef för tyska arméns raketforskning. Vid 32 års ålder konstruerade han världens första fjärrstyrda robotvapen, och inledde därmed en ny epok inom krigföringen.

Wernher von Brauns drömmar har emellertid alltid sträckt sig längre än till vapen. (Då hans första V-2 slog ner i London, sa han till en god vän att den fungerade perfekt — utom att den landade på fel planet.) Mer än någon annan har han drivit på Förenta staterna i kapploppningen ut i rymden. Redan 1952, då han arbetade för amerikanska arméns räkning, började han ivra för att hans nya hemland skulle bygga en bemannad satellit. Två år senare utarbetade han planer för uppsändandet av en satellit i en bana runt jorden med hjälp av en flerstegsraket, baserad på Redstone-roboten. Han fick emellertid order att inte befatta sig med satellitproblemet, utan överlåta allt sådant åt experterna bakom Vanguard-projektet.

von Braun åt middag med blivande försvarsministern Neil McElroy och arméministern Wilber M. Brucker den kväll tre år senare då ryssarna skickade upp sin Sputnik I i ett kretslopp runt jorden. "Ge oss bara klarsignal", värdjade von Braun till McElroy, "så kan vi ha en satellit i bana om sexti dagar." "Inte om sexti dagar väl?" invände Brucker kientroget. "Om sexti dagar", svarade von Braun.

I själva verket tog det 84 dagar. Men från och med nu var Förenta staterna på allvar med i kapploppningen. Och tre av de fyra första amerikanska satelliterna sköts upp med samma upptrimmade Redstone-kombination som von Braun hade föreslagit redan 1954.

von Braun anser nu att det inom tio år blir möjligt att skicka människor tur och retur månen. Den här i sammandrag återgivna boken, "*Fört Men to the Moon*", har han tillägnat sina döttrar: "Till Iris och Margrit, som får leva i en värld där flygningar till månen är vardagsmat."

Varför ska man då över huvud taget fara till månen? Har vi inte tillräckligt med problem härnere? "Värdet av en upptäckt visar sig först i upptäckstens kölvatten", säger von Braun. "Ingen kan i dag föreställa sig vad rymdforskningen kommer att betyda för mänskligheten, lika lite som Isabella kunde föreställa sig vad som skulle komma av Columbus' resor."